

Erev Shabbat with Beth-El Zedeck

April 9, 2021 • 28 Nisan 5781



Blessing the Children

For our sons:

May you be like Ephraim and Menashe.

יְשִׁימָךְ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכִמְנַשֶּׁה

Y'simkha Elohim k'Ephraim v'khi-Menashe.

For our daughters:

May you be like Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah.

יְשִׁימָךְ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

Y'simeikh Elohim k'Sarah, Rivka, Rachel, v'Leah

For our children and families:

May God bless you and protect you.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ

Y'varekhekh Adonai v'yishm'rekha

May God show you favor and be gracious to you.

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ

Ya'eir Adonai panav eilekha vichuneka

May God show you kindness and grant you peace.

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם

Yisa Adonai panav eilekha v'yaseim l'kha shalom



Lo Alecha

Music by Jeff Klepper and Dan Freeland

*Lo alecha ham'lacha ligmor,
Lo alecha ligmor. (2x)*

*V'lo ata ben chorin l'hibateil mimena,
V'lo ata ben chorin. (2x)*

It is not your duty to complete the work, neither are you free to desist from it.

(From Pirkei Avot 2:16, 15)



Eli, Eli (Halicha l'Kesaria)

Words by Hannah Szenesh/Music by David Zehavi

Eli, Eli, she-lo yigamer l'olam:
*Ha-chol v'ha-yam, rishrush shel ha-mayim
B'rak ha-shamayim, t'filat ha-adam. (2x)*

My God, My God, I pray that these things never end:
*The sand and the sea, the rush of the waters
The crash of the heavens, the prayer of the heart. (2x)*



Healing Prayers

Music by Debbie Friedman

Mi shebeirach avoteinu
M'kor ha-b'rakha l'imoteinu
May the Source of strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us say: *Amen*.

Mi shebeirach imoteinu
M'kor ha-b'rakhah la-avoteinu
Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say: *Amen*



Yesh Kokhavim (There Are Stars)

Words by Hannah Szenesh/Music by Jeff Klepper and Dan Frelander

There are stars up above, so far away we only see their light
Long, long after the star itself is gone.
And so it is with people we have loved –
Their memories keep shining ever brightly though their time with us is done.
But the stars that light up the darkest night,
These are the lights that guide us.
As we live our days, these are the ways we remember (2x).

Yesh kokhavim she'oram magi'a artzah
Rak ka'asher heim atzmam avdu v'einam.
Yesh anashim she-ziv zikhram me'ir
Ka'asher heim atzmam einam od b'tokheinu.
Orot eileh ha-mavhikim b'kheskat ha-layil.
Heim, heim shemarim la'adam et ha-derekh (2x).

Hannah Szenes (1921-1944)



Counting the Omer

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו על ספירת העומר.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu b'mitzvotav
vitzivanu al sefirat ha'omer.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who sanctifies us with mitzvot, and commands us concerning the counting of the Omer.

היום שלשה עשר יום שהם שבוע אחד ושלשה לעומר

Hayom sh'loshah asar yom shehem shavua echad v'shishah yamim la-omer.

Today is the thirteenth day of the *omer*.



Zog Nit Keynmol (The Partisan's Song)

Words by Hirsh Glick/Music by Dmitri Pokrass

Zog nit keynmol az dugayst dem letzten veg,
Ven himlen blayene farshtelen bloye teg;
Kumen vet noch undzer oysgebenkte shuh,
Es vet a poyk tun undzer trot - mirzaynen do! (2x)

Never say you now go on your final way,
Though darkened skies may now conceal the blue of day,
Because the hour for which we've hungered is so near,
Beneath our feet the earth shall thunder, "We are here!" (2x)

In memory of the Warsaw Ghetto Uprising, April 1943

